

Rat der Gemeinden

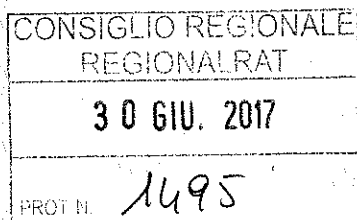
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Prot. Nr./n.prot.:

Sachbearbeiter/in: bg-hr/is-cw

L'incaricato/a: ☎ 0471 30 46 55 📠 0471 30 46 25
info@gvcc.net

Bozen/Bolzano: 27.06.2017

**Consiglio dei Comuni**

Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano

Autonome Region Trentino – Südtirol
Regionalassessor

Dr. Josef Noggler

Universitätsplatz 3
39100 Bozen

E-Mail: Josef.noggler@region.tnst.it

Pec-mail:

assessorat.fuer.oertliche.koerperschaften@pec.region.tnst.it

per conoscenza

Consiglio delle Autonomie locali della
provincia di Trento

Presidente dott. Paride Gianmoena

Via Torre Verde, 23
38122 Trento

Pec-mail: cal@pec.comunitrentini.it

GUTACHTEN im Sinne von Art. 3 des R.G. vom 23.02.2011, Nr. 1	PARERE ai sensi dell'art. 3 della L.R. 23.02.2011, n. 1
In Bezug auf den Regionalgesetzesentwurf betreffend den Nachtragshaushalt der Autonomen Provinz Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2017 – 2019 , eingelangt am 16.06.2017, erteilt der Rat der Gemeinden ein positives Gutachten mit folgenden Vorschlägen zu	In riferimento al disegno di legge regionale di assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2017-2019 , preso in consegna il 16.06.2017, il Consiglio dei Comuni esprime parere positivo con le seguenti proposte in ordine all'
Art. 2 – Anpassung des Regionalgesetzes Nr. 1/1993 an die Bestimmungen laut Gesetzesdekret Nr. 14/2017 „Dringende Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Sicherheit in den Städten“ Wie in der staatlichen Regelung (siehe Art. 2, Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 14/2017) präzisiert wird „Ferma restando le competenze esclusive dello Stato in materia di ordine pubblico e sicurezza“, sollte eine ähnliche Klarstellung auch in das Regional-	Art. 2 – Adeguamento della legge regionale n. 1/1993 alle disposizioni recate dal decreto legge n. 14/2017 “Disposizioni urgenti in materia di sicurezza delle città“ Come viene precisato nella disciplina statale (vedi Art. 2, comma 1 del decreto legge n. 14/2017) “Ferma restando le competenze esclusive dello Stato in materia di ordine pubblico e sicurezza“, anche nella legge regionale dovrebbe essere inserito un simile chiari-

gesetz aufgenommen werden.	mento.
Absatz 1, Buchstabe c): Da der Artikel 10 des Gesetzes Nr. 142/1990 durch den Artikel 14 des GvD. Nr. 267/2000 (staatliche Gemeindeordnung) ersetzt wurde, soll im Artikel 17, Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 1/1993 auf den Art. 14 und nicht auf den Art. 54 des GvD Nr. 267/2000 verwiesen werden.	Comma 1, lettera c): Poiché l'art. 10 della legge n. 142/1990 è stato sostituito dall'articolo 14 del decreto legislativo n. 267/2000 (ordinamento dei Comuni nazionale) nell'articolo 17, comma 1 della legge regionale n. 1/1993 deve essere rinviato all'art. 14 e non all'art. 54 del decreto legislativo n. 267/2000.
Mit freundlichen Grüßen	Cordiali saluti
Der Sekretär Il Segretario	Der Präsident Il Presidente
Dr. Benedikt Galler	Andreas Schatzer

(digital signiert – firmato digitalmente)



Consiglio delle
autonomie locali
della provincia di Trento

Trento, 29 giugno 2017
MR/mm



Egregio Signor
dott. Josef Noggler
Vicepresidente e
Assessore agli Enti locali
Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige/Südtirol
Piazza Università, 3
39100 BOLZANO

e p.c. Egregio Signor
dott. Andreas Schatzer
Presidente del Consiglio dei Comuni
della provincia di Bolzano
Via Canonico Michael Gamper, 10
39100 BOLZANO

OGGETTO: disegno di legge di Assestamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2017-2019.

Con la presente si informa che il Consiglio delle autonomie locali, nella seduta di data odierna, ha valutato la proposta di delibera di cui all'oggetto, trasmessa con nota del Vicepresidente e Assessore agli Enti locali Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, prot. n. RATAA/0008850/16/06/2017-P dd 16 giugno 2017 ed espresso, rispetto alla stessa,

parere favorevole.

A disposizione per ogni chiarimento ritenuto opportuno, con l'occasione si porgono distinti saluti.

Il Vicepresidente
ing. Alessandro Betta